

« UNE FUGUE » / « TO THE WOODS »

De/by Agnès Patron

FICHE TECHNIQUE

GENRE : Animation

DATE DE PRODUCTION/PRODUCTION DATE : 2025

DURÉE/LENGHT : 15'

ANIMATION : 2D traditionnelle

VISA : 164.262

LANGUES : No dialogue

LIEUX DE TOURNAGE : France

SYNOPSIS

De Frère, Sœur se souvient qu'il avait les yeux noirs, des cheveux semblables aux siens, des épaules fines comme les ailes d'un oiseau et qu'il connaissait par cœur le chemin de la rivière. De Frère, Sœur n'a rien oublié.

Sister remembers that Brother had dark eyes, hair like her own, shoulders as fragile as a bird's wings, and that he knew the way to the river by heart. Sister has forgotten nothing about Brother.

CREDITS

Production : Sacrebleu Productions

Producteurs : Ron Dyens et Claire Maillard

Réalisatrice : Agnès Patron

Scénaristes : Johanna Krawczyk et Agnès Patron

Musique originale : Pierre Oberkampf

Son/Mixage : Pierre Oberkampf

Autrice graphique : Agnès Patron

BIOGRAPHIE / BIOGRAPHY

Après une formation en animation à l'Ecole Nationale Supérieure des arts décoratifs où elle réalise ses deux premiers courts-métrages en peinture animée LA VALSE DU PENDU et LA VEUVE CAILLOU (sélectionné à Clermont-Ferrand, Dresden, Stuttgart, Animafest ou encore Annecy), Agnès Patron co-réalise CHULYEN HISTOIRE DE CORBEAU avec Cerise Lopez, court-métrage qui reçoit de nombreux prix en France et à l'étranger (Grand Prix Animatou, Grand prix au Festival National du Film d'animation, Prix spécial du Jury Hiroshima...). Elle a ensuite co-réalisé le clip d'animation en papier découpé MÉTÉORES. En 2021, aux côtés de Sacrebleu, elle continue de s'exercer en tant qu'autrice graphique sur FREEDOM SWIMMER (Grand prix du court-métrage Stuttgart). Son dernier film, UNE FUGUE, est co-écrit avec Johanna Krawczyk, avec laquelle elle a travaillé sur L'HEURE DE L'OURS, qui a remporté le César du meilleur court-métrage d'animation.

Following her studies in animation at the Ecole Superior des Arts Décoratifs, where she directed her first two painted animated shorts LA VALSE DU PENDU et LA VEUVE CAILLOU (official selection in Clermont-Ferrand, Dresden, Stuttgart, Animafest and Annecy), Agnès Patron co-directed CHULYEN HISTOIRE DE CORBEAU with Cerise Lopez, a short film awarded in numerous festivals in France and abroad (Grand Prix Animatou, Grand Prix at the National Animation Film Festival, Special Price from de Jury Hiroshima...). She then co-directed the paper cut-out animation clip METEORES. In 2021, alongside Sacrebleu, she continues to work as graphic author in FREEDOM SWIMMER (Grand prix at Stuttgart). Her latest film, UNE FUGUE, is co-written with Johanna Krawczvk, with whom she worked on AND THEN THE BEAR (which won the César for best animated short).

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Météores (2023)
L'Heure de l'ours (2019)
Chulyen, Histoire de Corbeau (2014)
La Veuve Caillou (2011)
La Valse du Pendu (2009)

PRIX / AWARDS

2025 – Mention Spéciale Best International Short Film – Imaginaria (Italie)
2025 – Short Cuts Award for Best Animated Short – Toronto International Film Festival (Canada)
2025 – Best Director prize – Canlandırılar International Film Festival (Turquie)
2025 – Best Original Score – Sapporo International Short Film Festival (Japon)

2025 – Mention spéciale du jury compétition internationale – Festival Tous Courts d'Aix-en-Provence (France)

SELECTIONS EN FESTIVAL / FESTIVAL SELECTIONS

2025 – Séances Spéciales – Semaine de la Critique - Festival de Cannes (France)
2025 – International Competition - Curtas Vila do Conde IFF (Portugal)
2025 – Main Competition – Imaginaria (Italie)
2025 – Compétition Officielle – Festival du Film court en plein air de Grenoble (France)
2025 – Section Internationale - Festival Silhouette (France)
2025 – International Competition – Fantoche 2025 (Suisse)
2025 – International Competition for Animated Shorts – Animatou Festival (Suisse)
2025 – ShortCut Competition – Toronto International Film Festival (Canada)
2025 – Short Film Competition - Bucheon International Animation Festival (Corée)
2025 – Sélection Officielle Hors Compétition – Off-Courts Trouville (France)
2025 – Official Selection - Calgary International Film Festival (Canada)
2025 – International Short Film Competition - Kaohsiung Film Festival (Taiwan)
2025 – Competitive Screening - ANIMAGE Festival (Brésil)
2025 – Hors Competition - Festival Européen du Film Court de Brest (France)
2025 – International Programme - Sapporo International Short Film Festival & Market (Japon)
2025 – Official Competition - Macau International Shorts Film Festival (Chine)
2025 – Short Competition - Animest – Bucharest International Animation Film Festival (Roumanie)
2025 – Official Competition - Canlandiranlar Film Festival (Turquie)
2025 – Animamundi – Valdivia International Film Festival (Chile)
2025 – Compétition du Court – FIFF Namur (Belgique)
2025 – Official Selection – SPARK ANIMATION (Canada)
2025 – Seville European Film Festival (Espagne)
2025 – Kinotrip's Best of the World Programme – Animateka (Slovénie)
2025 – International Animation Competition – PÖFF Shorts (Estonie)
2025 – Bitbang International Animation Festival (Argentine)
2025 – Compétition Nationale – Festival International de Séquence Court-métrage (France)

2025 – Sélection Officielle - Festival Tous Courts Aix-en-Provence (France)
2026 – International Competition - Vilnius Short Film Festival (Lituanie)
2025 – Compétition de courts métrages – Carrefour du cinéma d'animation (France)
2026 – Sélection – PIAFF (France)
2025 – International Animation Festival AJAYU (Pérou)
2026 – Compétition Nationale/Internationale – Festival international du court-métrage de Clermont-Ferrand (France)
2026 – Compétition à partir de 7 ans – Festival Ciné Junior (France)
2026 – Sélection Officielle - Anima 2026 (Belgique)

2025 – Sélection Officielle - Winter Apricots (Macédoine du Nord)

2026 – Short Animated Film competition – ZOOM ZBLIŽENIA (Pologne)